



2025/2018

6.10.2025

DECYZJA RADY (UE) 2025/2018

z dnia 18 września 2025 r.

**w sprawie zawarcia w imieniu Unii Protokołu dotyczącego wykonania Umowy o partnerstwie
w sprawie zrównoważonych połowów między Unią Europejską, z jednej strony, a Rządem
Grenlandii i Rządem Danii, z drugiej strony (2025–2030)**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 43, w związku z art. 218 ust. 6 akapit drugi lit. a) ppkt (v) oraz art. 218 ust. 7,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

uwzględniając zgodę Parlamentu Europejskiego ⁽¹⁾,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z decyzją Rady (UE) 2024/3202 ⁽²⁾ Protokół dotyczący wykonania Umowy o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów między Unią Europejską, z jednej strony, a Rządem Grenlandii i Rządem Danii, z drugiej strony (2025–2030) ⁽³⁾ (zwany dalej „protokołem”), został podpisany w dniu 12 grudnia 2024 r., z zastrzeżeniem jego zawarcia w późniejszym terminie.
- (2) Celem protokołu jest umożliwienie statkom unijnym prowadzenia działalności połowowej w obszarze połowowym Grenlandii oraz umożliwienie Unii i Grenlandii ścisłej współpracy w celu dalszego wspierania rozwoju zrównoważonej polityki rybołówstwa oraz odpowiedzialnej eksploatacji zasobów rybnych w obszarze połowowym Grenlandii. Współpraca ta przyczyni się również do stworzenia godnych warunków pracy w sektorze rybołówstwa.
- (3) Protokół powinien zostać zatwierdzony.
- (4) Zgodnie z Traktatami Komisja powinna dokonywać powiadomień przewidzianych w art. 14 protokołu.
- (5) W art. 12 Umowy o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów między Unią Europejską, z jednej strony, a Rządem Grenlandii i Rządem Danii, z drugiej strony ⁽⁴⁾ (zwanej dalej „umową”) ustanowiono wspólny komitet odpowiedzialny za monitorowanie stosowania umowy i protokołu. Komitet ten jest uprawniony do zatwierdzania niektórych zmian do protokołu. W celu ułatwienia zatwierdzenia tych zmian należy upoważnić Komisję do zatwierdzania, w imieniu Unii, zmian przy zastosowaniu procedury uproszczonej, z zastrzeżeniem spełnienia warunków merytorycznych i formalnych.
- (6) Stanowisko Unii w sprawie proponowanych zmian w protokole powinno zostać ustalone przez Radę. Należy zatwierdzać zaproponowane zmiany, chyba że sprzeciwi się temu mniejszość blokująca państw członkowskich, zgodnie z art. 16 ust. 4 Traktatu o Unii Europejskiej.

⁽¹⁾ Zgoda z dnia 8 lipca 2025 r. (dotychczas nieopublikowana w Dzienniku Urzędowym).

⁽²⁾ Decyzja Rady (UE) 2024/3202 z dnia 5 grudnia 2024 r. w sprawie podpisania, w imieniu Unii, i tymczasowego stosowania Protokołu dotyczącego wykonania Umowy o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów między Unią Europejską, z jednej strony, a Rządem Grenlandii i Rządem Danii, z drugiej strony (2025–2030) (Dz.U. L, 2024/3202, 30.12.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2024/3202/oj>).

⁽³⁾ Dz.U. L, 2024/3203, 30.12.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/prot/2024/3203/oj>.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 175 z 18.5.2021, s. 3, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2021/793/oj.

- (7) Zgodnie z art. 42 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1725⁽⁵⁾ skonsultowano się z Europejskim Inspektorem Ochrony Danych, który wydał swoją opinię w dniu 11 grudnia 2024 r.,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Protokół dotyczący wykonania Umowy o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów między Unią Europejską, z jednej strony, a Rządem Grenlandii i Rządem Danii, z drugiej strony (2025–2030) (zwany dalej „protokołem”) zostaje niniejszym zatwierdzony w imieniu Unii.

Artykuł 2

Komisja dokonuje w imieniu Unii powiadomień przewidzianych w art. 14 protokołu, w celu wyrażenia zgody Unii na związanie się protokołem⁽⁶⁾.

Artykuł 3

Zgodnie z procedurami i warunkami określonymi w załączniku do niniejszej decyzji Komisja Europejska jest upoważniona do zatwierdzenia, w imieniu Unii, zmian do protokołu przyjętych przez wspólny komitet ustanowiony na podstawie art. 12 umowy.

Artykuł 4

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli dnia 18 września 2025 r.

W imieniu Rady

Przewodniczący

L. AAGAARD

⁽⁵⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1725 z dnia 23 października 2018 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje, organy i jednostki organizacyjne Unii i swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia rozporządzenia (WE) nr 45/2001 i decyzji nr 1247/2002/WE (Dz.U. L 295 z 21.11.2018, s. 39, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj>).

⁽⁶⁾ Data wejścia w życie protokołu zostanie opublikowana w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* przez Sekretariat Generalny Rady.

ZAŁĄCZNIK

PROCEDURA I WARUNKI ZATWIERDZANIA ZMIAN DO PROTOKOŁU, KTÓRE MAJĄ BYĆ PRZYJĘTE PRZEZ WSPÓLNY KOMITET

1. W przypadku gdy wspólny komitet jest wezwany do przyjęcia zmian do protokołu zgodnie z art. 12 umowy oraz art. 4 i 7 protokołu, Komisja jest upoważniona do prowadzenia negocjacji z Rządem Grenlandii i Rządem Danii oraz, w stosownych przypadkach oraz z zastrzeżeniem zgodności z pkt 3, zatwierdzania proponowanych zmian do protokołu w imieniu Unii w odniesieniu do następujących kwestii:
 - a) zmiany uprawnień do połowów oraz, w związku z tym, rekompensaty finansowej, o której mowa w art. 3 protokołu;
 - b) ustaleń dotyczących wsparcia sektorowego zgodnie z art. 4 protokołu;
 - c) warunków technicznych oraz sposobów prowadzenia przez statki unijne działalności połowowej.
2. W ramach wspólnego komitetu Unia:
 - a) działa zgodnie z celami wspólnej polityki rybołówstwa;
 - b) wspiera stanowiska spójne z odpowiednimi przepisami przyjętymi przez regionalne organizacje ds. zarządzania rybołówstwem oraz zgodne ze wspólnym zarządzaniem przez państwa nadbrzeżne.
3. W przypadku gdy przewiduje się, że na posiedzeniu wspólnego komitetu zostanie przyjęta decyzja dotycząca zmian do protokołu, o których mowa w pkt 1, podejmuje się niezbędne kroki, aby stanowisko, które zostanie wyrażone w imieniu Unii, uwzględniało najnowsze statystyczne, biologiczne i inne odpowiednie dane przekazane Komisji.
4. W tym celu oraz na podstawie tych informacji, odpowiednio wcześniej przed odpowiednim posiedzeniem wspólnego komitetu, Komisja przekazuje Radzie lub jej organom przygotowawczym do rozpatrzenia i zatwierdzenia dokument zawierający szczegóły proponowanego stanowiska Unii.
5. W odniesieniu do kwestii, o których mowa w pkt 1 lit. a), Rada zatwierdza proponowane stanowisko Unii kwalifikowaną większością głosów w Radzie, zgodnie z art. 16 ust. 3 Traktatu o Unii Europejskiej (TUE). W pozostałych przypadkach stanowisko Unii proponowane w dokumencie przygotowawczym uznaje się za zatwierdzone, chyba że blokująca mniejszość państw członkowskich w Radzie, zgodnie z art. 16 ust. 4 TUE, sprzeciwi się temu na posiedzeniu organu przygotowawczego Rady lub w terminie 20 dni od otrzymania dokumentu przygotowawczego – w zależności od tego, która z dat jest wcześniejsza. W przypadku takiego sprzeciwu kwestię tę przekazuje się z powrotem Radzie.
6. Jeżeli podczas kolejnych posiedzeń wspólnego komitetu, w tym posiedzeń na miejscu, nie będzie możliwe osiągnięcie porozumienia, kwestię tę przekazuje się z powrotem Radzie lub jej organom przygotowawczym, aby stanowisko Unii uwzględniało nowe elementy.
7. Wzywa się Komisję do podejmowania, w odpowiednim czasie, wszelkich niezbędnych działań następczych w odniesieniu do decyzji wspólnego komitetu, w tym, w stosownych przypadkach, publikacji odpowiedniej decyzji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* oraz przedkładania wszelkich wniosków niezbędnych do wykonania tej decyzji.